

Fahrzeugart	Marke	Typ	Typenschein Nr.
Motorfahrrad	R I X E	R S 503/2 AL CH Lb	CH 7100
Erkennungsmerkmale	"RS 503/2 AL CH Lb" rechts a. Sattelrohr - "CH 7100" links auf Sattelrohr. "503/2 AL CH" links vorn seittl. a. Motorgehäuse sowie a. Lüftergehäuse (angenietet, Plakette)		
Gültig ab	Rahmen Nr. 150'001	Motor Nr. 6'153'001	
Hersteller des Rahmens	RIXE & Co., BIELEFELD (D) - Importeur: H. BAERTSCHI AG, BIEL		
Hersteller des Motors	FICHTEL & SACHS AG, SCHWEINFURT (D)		
Rahmen Nr. befindet sich	rechts auf Sattelrohr		
Motor Nr. befindet sich	auf Motorplakette vorn oben auf Lüftergehäuse		
Motor: *)	Marke SACHS	Typ 503/2 AL CH	Lage Mitte unten
	Zylinderzahl 1	Takte 2	Kühlung Luft
	Zyl. Bohrung 38 mm	Kolbenhub 42 mm	Hubraum 47 ccm
	Nutzleistung 0,76 DIN-PS	bei Drehzahl 2700 U/min.	Triebstoff Benzin
Bauart:	Rahmen offen, aus gepresstem Stahlblech, mit gefederter Vorderradgabel **)		
	Lenkstange vertikal verstellbar 100 mm	Sattel vertikal verstellbar 70 mm	
Bremse: V. Rad	Mechanisch, Innenbacken, Kabelzug, Hebel rechts, SACHS		
Bremse: H. Rad	Mechanisch, Innenbacken, Rücktritt, SACHS HR 90 V		
Räder: vorne	Stahlfelge	hinten	Stahlfelge
Bereifung: vorne	21 x 2.00	Pneutragkraft	80 kg
" hinten	21 x 2.00	" "	80 kg
Tretvorrichtung	separat (Weg 3,25 m)	Länge der Kurbelarme	140 mm
Getriebe	Mechanisch	Anzahl Gänge	2
Kupplung	Zweischeiben, Hebel links		
Kraftübertragung	durch Kette auf Hinterrad		
	Uebersetzungsverhältnis = 15 x 37 Zähne		
	Hint. Kettenrad mit Nabe verschweisst		

Gewichte in kg	Leergewicht	41,6
	Nutzlast	83,4
	Gesamtgewicht	125
	Fabrikgarantie	125
	Pneutragkraft	160

Masse in mm	Länge	1650
	Breite über Lenkstange	600
	Angetr. Rad Durchmesser	546
	Höhe	925
	Radstand	1130

Ausrüstung:	Beleuchtung vorne	1/UNION	15 W	Abblendvorrichtung	1/Duplo	15 W
	Schlusslicht	1/ULO	2 W	Stromquelle	Schwungradmagnet 6 V/17 W	
	Rückstrahler	1/CH 45002 & a/Pedalen		Grösse	10 + 2 x 6,9	cm ²
	Warnvorrichtung	1 Fahrradglocke		Vergaser	BING 1/12/211 Düse 52	
	Funkentstörung:	1 Stecker BOSCH 1051		Treibstoffbehälter:	3,5 Liter	
	Auspuffvorrichtung	1 Topf AB 10023 Und "CH" auf Endstück				
	Ansauggeräuschdämpfer	Kunststofffilter 160 x 41 x 85				

Diebstahlsicherung: Radverriegelung (bis 1.1.1971 : Kabel m. Schloss)

Höchstgeschwindigkeit; gemessen auf der Strasse	29	Km/Std	(Zulässig max. 30 km/Std)
Geräuschmessung <u>68</u> dB gemessen bei <u>30</u> Km/Std <u>4860</u> U/min			(Zulässig max. 70 dB/A)

Bemerkungen: Rahmennummer der gepr. Maschine = Keine (Prototyp) Motornummer : 6'153'020

*) Motor: Gehärtete Stahlbüchse von 8 mm ϕ im Ansaugkanal des Zylinders eingeschweisst

**) Vorderradgabel: Kennzeichnung der Federgabel "R".

Ort und Datum der Typenprüfung: Bern, 11.2.1970

Fahrzeugart	Marke	Typ	Typenschein Nr.
Motorfahrrad	T O R P E D O	R S 503/2 AL CH Lb	CH 7100
Erkennungsmerkmale	"RS 503/2 AL CH Lb" rechts a.Sattelrohr - "CH 7100" links auf Sattelrohr "503/2 AL CH" links vorn seidl.a.Motorgehäuse sowie a.Lüftergehäuse (angenietet, Plakette)		
Gültig ab Rahmen Nr.	150'001	Motor Nr.	6'153'001
Hersteller des Rahmens	RIXE & Co., BIELEFELD (D) - Importeur: H. BAERTSCHI AG. BIEL		
Hersteller des Motors	FICHTEL & SACHS AG. SCHWEINFURT (D)		
Rahmen Nr. befindet sich	rechts auf Sattelrohr		
Motor Nr. befindet sich	auf Motorplakette vorn oben auf Lüftergehäuse		
Motor: *)	Marke SACHS	Typ 503/2 AL CH	Lage Mitte unten
	Zylinderzahl 1	Takte 2	Kühlung Luft
	Zyl. Bohrung 38 mm	Kolbenhub 42 mm	Hubraum 47 ccm
	Nutzleistung 0,76 DIN - PS	bei Drehzahl 2700 U/min.	Triebstoff Benzin
Bauart:	Rahmen offen, aus gepresstem Stahlblech, mit gefederter Vorderradgabel **)		
	Lenkstange vertikal verstellbar 100 mm	Sattel vertikal verstellbar 70 mm	
Bremse:	V. Rad Mechanisch, Innenbacken, Kabelzug, Hebel rechts, SACHS		
Bremse:	H. Rad Mechanisch, Innenbacken, Rücktritt		SACHS HR 90 V
Räder:	vorne Stahlfelge	hinten Stahlfelge	
Bereifung:	vorne 21 x 2.00	Pneutragkraft 80 kg	
	hinten 21 x 2.00	" 80 kg	
Tretvorrichtung	separat (Weg 3,25 m)	Länge der Kurbelarme 140 mm	
Getriebe	Mechanisch	Anzahl Gänge 2	
Kupplung	Zweischeiben, Hebel links		
Kraftübertragung	durch Kette auf Hinterrad		
	Uebersetzungsverhältnis = 15 x 37 Zähne		
	Hint. Kettenrad mit Nabe verschweisst		

Gewichte in kg	Leergewicht	41,6	Masse in mm	Länge	1650
	Nutzlast	83,4		Breite über Lenkstange	600
	Gesamtgewicht	125		Angetr. Rad Durchmesser	546
	Fabrikgarantie	125		Höhe	925
	Pneutragkraft	160		Radstand	1130

Ausrüstung:	Beleuchtung vorne	1/UNION	15 W	Abblendvorrichtung	1/Duplo	15 W
	Schlusslicht	1/ULO	2 W	Stromquelle	Schwungradmagnet 6 V /	17 W
	Rückstrahler	1/CH 45002 & a/Pedalen		Grösse	10 + 2 x 6,9	cm ²
	Warnvorrichtung	1 Fahrradglocke		Vergaser	BING 1/12/211 Düse 52	
	Funkentstörung:	1 Stecker BOSCH 1051		Treibstoffbehälter:	3,5 Liter	
	Auspuffvorrichtung	1 Topf AB 10023 und "CH" auf Endstück				
	Ansauggeräuschdämpfer	Kunststofffilter 160 x 41 x 85				
Diebstahlsicherung: Radverriegelung (bis 1.1.1971 : Kabel m. Schloss)						

Höchstgeschwindigkeit; gemessen auf der Strasse	29	Km/Std	(Zulässig max. 30 km/Std)
Geräuschmessung	68	dB gemessen bei 30 Km/Std 4860 U/min	(Zulässig max. 70 dB/A)
	A		

Bemerkungen: Rahmennummer der gepr. Maschine = Keine (Prototyp) Motornummer.: 6'153'020

*) Motor : Gehärtete Stahlbüchse von 8 mm $\varnothing$ im Ansaugkanal des Zylinders eingeschweisst

**) Vorderradgabel : Kennzeichnung der Federgabel "R".

Ort und Datum der Typenprüfung: Bern, 11.2.1970